

Đức Hồng Y Schonborn dâng Thánh Lễ Đầu Năm 2010 tại Mễ-Du

Ghi chú về Đức Hồng Y Schonborn:

* source: Blogs “In God’s Company” của Sr. Ed Soura (USA)

[Archbishop of Vienna to visit Medjugorje--BREAKING NEWS--](#) 11/11/2009 Fr. Neil Buchlein

I just received an e-mail this morning from one of my friends who lives in Medjugorje and helps with the coordination of the music for the English speaking masses and lives there year round that Cardinal Schonborn will be visiting Medjugorje from December 28th through January 4th. No doubt this is very good news and the Cardinal has been a very strong supporter of Medjugorje since the late 1980s



He told Cardinal Ratzinger in 1989, "if Medjugorje were closed, he would also have to close the Seminary in Vienna, because the majority of those candidates had received their call to the priesthood through Medjugorje. To this, Cardinal Ratzinger replied: 'Closing Medjugorje is not even a question!'"

In 1998 he said, "I believe that the words of Mary at Cana: "Do whatever He tells you," make up the substance of what she says throughout the centuries. Mary helps us to hear Jesus and she desires with her whole heart and with all her strength that we do what He tells us. This is what I wish for all the communities of prayer which were formed from Medjugorje; this is what I wish for our diocese and for the Church. ...

Personally, I have not been to Medjugorje, but in a certain way I have been there many times through the people I have met and the people I know. And in their lives I am seeing good fruit. I would be lying, if I said this fruit did not exist.

This fruit is concrete and visible and I can see in our diocese and in many other places graces of conversion, graces of a supernatural life of faith, graces of joy, graces of vocations, of healings, of people returning to the Sacraments - to confession. All this is not misleading.



Therefore, as far as I am concerned, as a Bishop, I can only see the fruit. If we had to judge the tree by its fruit, like Jesus, I must say that the tree is fruitful!" Will Cardinal Schonborn also pay a visit to the Bishop of Mostar? We can certainly hope and pray that he does! source:

<http://www.blessedmotherschildren.com/>

The Austrian cardinal recently met with the Medjugorje visionary Marija Pavlovic-Lunetti when she visited and gave witness at St Stephen's

cathedral in Vienna last month. Later in September Cardinal Schonborn spoke positively about Medjugorje at a retreat for priests in Ars, France, saying that in Medjugorje priests are overwhelmed by their experience of Confession.

PS: Hình Đức Hồng Y (trên) và cùng với Cha Xứ Mễ Du (dưới)

Tạm dịch từ phần anh ngữ (trên):

(Viết ngày 11.11.2009)

Tôi vừa nhận được email của một người bạn. Anh ta sinh sống tại Mễ Du và giúp đỡ giáo xứ về thánh nhạc cho những thánh lễ anh ngữ. Anh cho biết là Đức Hồng Y Schonborn (*Tổng Giám Mục Vienna, Áo quốc) sẽ viếng thăm Mễ Du từ ngày 28.12.2009 đến 04.01.2010. Đây là một tin mừng vì Đức Hồng Y luôn luôn tích cực hỗ trợ cho Mễ Du từ năm 1981. **Ngài đã nói với Đức Hồng Y Ratzinger năm 1989 (*2009: bây giờ là đương kim Giáo Hoàng Bênêdictô XVI):**”Nếu Mễ Du bị đóng cửa, Ngài sẽ đóng cửa Học Viện Truyền Giáo tại Vienna. Bởi vì đa số những vị linh mục đã nhận được ơn kêu gọi nhờ Mễ Du”. Đức Hồng Y Ratzinger trả lời:”Việc đóng cửa Mễ Du không phải là một câu hỏi được đưa ra”.

Năm 1998 Đức Hồng Y Schonborn nói:”Tôi tin vào lời nói của Đức Maria tại Cana: Hãy làm những gì Ngài nói cho các ông: do đó chúng ta hãy thực hiện những gì Mẹ đã nói cho chúng ta từ nhiều thế kỷ qua. Mẹ Maria giúp đỡ chúng ta lắng nghe Chúa Giêsu và bằng mọi cách Mẹ muốn chúng ta làm những việc mà Ngài đã dạy chúng ta. Đó là những điều mà tôi mong ước cho các cộng đồng, các Hội cầu nguyện trong giáo phận của tôi và giáo hội,....

Cá nhân tôi chưa bao giờ đến viếng thăm Mễ Du, nhưng tôi đã nghe, đã gặp nhiều người tôi biết. Và qua cuộc sống của họ tôi đã nhìn thấy những hạt giống tốt. Tôi sẽ nói láo, nếu tôi nói không có giống tốt gì cả. Bởi vì những hạt giống này vừa có tính chất cụ thể, vừa hữu hình mà tôi có thể nhìn thấy được qua giáo phận của tôi. Và đã có rất nhiều người được ơn hoán cải, ơn sống đức tin, ơn hạnh phúc, ơn kêu gọi, ơn chữa lành, ơn trở lại với Bí Tích Thánh Thể, Bí Tích Giải Tội. Tất cả những việc tốt lành này không thể làm lẫn được. Vì thế trong cương vị một Giám Mục tôi phải quan tâm đến những hạt quả tốt này. Nếu các bạn cần phải đánh giá một cây qua trái cây của nó, thì tôi khẳng định, như Chúa Giêsu ngày xưa, đây là một cây có tràn đầy hoa trái .

Chúng ta hy vọng và cầu nguyện để một ngày nào đó Đức Hồng Y Schonborn sẽ viếng thăm Đức Giám Mục Mostar (*Giáo xứ Mễ Du trực thuộc thành phố Mostar và vị Giám Mục thành phố này vẫn chưa công nhận Mễ Du) .



Ngày 15.09.2009 thị nhân Marija đã viếng thăm Đức Hồng Y Schonborn tại Nhà Thờ St. Stephan's Cathedral ("Stephansdom") tại Vienna (*thủ đô của Áo quốc) và cũng trong ngày này Đức Hồng Y đã dâng hiến nước Áo của Ngài cho Đức Trinh Nữ Maria dưới sự chứng kiến của Thị nhân Marija.

Trong buổi giảng phòng Tĩnh Tâm cho các linh mục tại Ars, Pháp quốc, Đức Hồng Y Schonborn nói: "Các linh mục tại Mễ Du đang tràn ngập bởi những kinh nghiệm về Bí Tích Giải Tội cho đông đảo giáo dân".



Hàng ngàn giáo dân (đa số thanh niên) đang xếp hàng xưng tội (khoảng 30 Toà Giải Tội) (*chụp ngày 23.12.2009 lúc 17:59 giờ)



PS: Vài lời về Đức Hồng Y Schonborn: Ngài sinh năm 1945. 1975-1991: giảng sư Giáo Lý Thần Học Thiên Chúa Giáo Đông Phương tại Thụy Sĩ. 1987-1992: thư ký Giáo Hoàng Viện chuyên canh tân Giáo Lý của Hội Thánh Công Giáo. 1991: Ngài được tấn phong Giám Mục Vienna (thủ đô Áo quốc). 1995: tấn phong Tổng Giám Mục và từ năm 1998 Ngài được bổ nhiệm Hồng Y và được đề cử làm Trưởng Ban Hội Đồng Giám Mục nước Áo. Ngày nay Đức Hồng Y Schonborn là một trong

những nhà Thần Học nổi tiếng về Thiên Chúa Giáo Đông phương và là một thành viên trong Thánh Bộ Đức Tin của Tòa Thánh Vatican.

Thứ Năm, Ngày 31 tháng 12-2009 Đức Hồng Y Schonborn dâng Thánh Lễ nửa đêm tại Mễ-Du

Chú thích: Đức Hồng Y Schonborn viếng thăm Mễ Du từ ngày 28.12.2009 đến 04.01.2010. Ngài sẽ dâng Thánh Lễ ngày 31.12, viếng thăm cộng đồng Cenacolo (*Bên nước Áo cũng có cộng đồng Cenacolo rất nổi tiếng), nói chuyện với Thị nhân Marija và Vicka. Bài giảng của ĐHY trong Thánh Lễ ngày 31.12.2009 dưới đây được trích ra từ "memaria.org".



Chương trình Lễ như sau:

- . 18 giờ - 19 giờ: Thánh Lễ Tạ Ơn do Cha Svetozar Kraljevic chủ tế**
- . 19 giờ - 19 giờ 30: Cộng đồng Cenacolo trình diễn hoạt cảnh Giáng Sinh**
- . 22 giờ - 23 giờ: Châu Minh Thánh Chúa do Cha Miljenko Steko chủ tế**

. từ 23 giờ 15: **Thánh Lễ Đầu Năm (*băng tiếng La Tinh)** do Đức Hồng Y Christopher Schonborn chủ tế (*ca đoàn quốc tế phụ trách thánh ca). Cha Ivan Sesar cùng với 120 linh mục khác đồng tế. Hơn 10.000 Thanh niên nam nữ đến từ nhiều quốc gia trên thế giới đã tham dự Thánh Lễ



Cộng đồng Cenacolo (Nam + Nữ) trình diễn hoạt cảnh Giáng Sinh (khoảng gần 80 người Thanh niên nam nữ tham gia)

Ngày 31/12/2009 --- Đức Hồng Y Schonborn dâng Thánh Lễ nửa đêm tại Mễ-Du (source: memaria.org)

PS: Xem truyền hình buổi Thánh Lễ:

<http://www.youtube.com/watch?v=b479b2LVkJ0>

Hàng ngàn người đến từ trên toàn thế giới đã chọn bỏ đi những thú vui truyền thống đêm giao thừa và thay vào đó đi tìm những sự thánh thiện tại Mễ-Du bên nước Bosnia-Herzegovina.

Một đám đông khách hành hương cùng tới thánh đường thánh Gia-cô-bê và những nơi chung quanh nhà thờ để tham dự một thánh lễ nửa đêm lịch sử chủ sự bởi Đức Hồng Y Christoph Schonborn, Tổng Giám Mục giáo phận Vienna và là **một thành viên có thể giá trong Thánh Bộ Đức Tin của Toà Thánh.**

Đức Hồng Y Christoph Schonborn tới Mễ-Du từ ngày 28/12/2009 được mọi người nghĩ là với tính cách thăm viếng cá nhân mà thôi. Đức Hồng Y đã làm ngạc nhiên mọi giáo dân bằng cách làm cuộc thăm viếng của ngài có tính cách công khai. Trong cuộc nói chuyện của ngài trong thánh đường thánh Gia-cô-bê vào ngày 30/12/2009, ngài đã tiến xa hơn một bước để gọi **Mễ-Du là một "lòng thương xót siêu cường"**

Trong bài giảng trong thánh lễ giao thừa, Đức-Hồng-Y đã phát biểu như sau: "Thưa quý anh chị em hiện diện trong ngôi thánh đường và trong những nơi chung quanh ngoài nhà thờ. Chúng ta ý thức rằng đây là một ân huệ lớn để không mừng Năm Mới với rượu Champagne." Cả nhà thờ cười, và ngài nói thêm "có thể có sau" và mọi người cười rộ và vỗ tay. Ngài tiếp "Nhưng bây giờ chúng ta được phép dâng thánh lễ đầu năm với Mẹ Maria, thánh Giuse, và với Hài Nhi đang nằm trong máng cỏ, và với các mục đồng. Những ngày này, chúng ta cùng tới Mễ-Du để một cách đặc biệt gần gũi với Mẹ Thiên Chúa. Cách chính xác hơn, chúng ta phải nói rằng chúng ta tới đây bởi vì chúng ta biết rằng Mẹ Thiên Chúa muốn kề cận với chúng ta.



"Với Mẹ, chúng ta muốn bắt đầu một năm mới. Và điều đầu tiên mà làm rung động tôi khi tôi nghĩ về máng cỏ và các mục đồng là không có các Thiên Thần hiện diện. Mặc dù có một thiên thần nơi bộ hang đá, nhưng trong Thánh Kinh không nói tới các thiên thần chầu chực nơi hang đá. Các ngài ở trong cánh đồng với các mục

đồng... một vệ binh thiên thần. Nhưng Mẹ Maria và thánh Giuse chỉ nghe biết về điều đó. Các mục đồng nói lại với hai Đấng. Chúng ta cũng không nhìn thấy Gospa (Đức Mẹ). Nhưng có những người nơi đây họ đã nói có thấy Mẹ. Và **chúng ta tin tưởng rằng Mẹ Thiên Chúa thực sự ở gần chúng ta**. Niềm tin tới từ sự lắng nghe. Và nó khắc sâu vào tôi trước hết là trong Phúc Âm hôm nay, nói về sự lắng nghe. Chúng ta phải lắng nghe Tin Mừng trước hết. Chúng ta có hai tai, hai mắt, và chỉ có một cái miệng. Có nghĩa là chúng ta nghe nhiều, nhìn nhiều, và rồi cũng nói. Và cái gì chúng ta cần phải nói đây? Chúng ta cần phải tường thuật những gì chúng ta thấy và nghe. Thế giới cần một sự rao truyền Phúc Âm mới mẻ và điều đó chỉ có thể thực hiện được qua con người, họ không có thể nào giữ thinh lặng về những gì họ đã nghe và thấy."

Chúng ta lãnh nhận niềm tin. Và qua phép thánh tẩy tất cả chúng ta nhận lãnh nhiệm vụ để loan truyền đức tin. Những mục đồng chuyển giao những gì họ đã được thông báo. Và từ đó sự việc được tiếp tục. Trong Phúc Âm, tin mừng đã được loan báo và những người loan tin thì rất có thể tin tưởng được. Còn những người nghe cũng nhìn thấy rằng lời nói và cuộc sống ăn nhịp với nhau, mà những gì những chứng nhân thấy thì cũng thật sự trong đời sống của họ."

"Chúng ta có làm nhân chứng Tin Mừng như thế nào? Trước hết, bằng việc hướng nhìn vào Mẹ Maria. Mẹ Maria đã giữ tất cả những gì xảy ra trong lòng là suy nghĩ. Thừa quý anh chị em, những gì chúng ta cần nhất trong thời gian này là **cầu nguyện**. Tôi nói lên điều này với một phần nào sự buồn phiền. Tôi biết tôi chưa có cầu nguyện đủ. Tôi biết rằng cầu nguyện là sự sống. Không có sự liên hệ sống động với Thiên Chúa đời sống của chúng ta trở nên khô khan và trống rỗng."

"Mẹ Thiên Chúa nhắc bảo chúng ta những gì trong mọi lúc? Hãy cầu nguyện. Hãy cho chính mình thời giờ cầu nguyện. Đây có phải là một sự quyết định tốt cho năm mới không? (Phải) Cho chúng tôi là những linh mục và thầy sáu. Cho tất cả mọi người chúng ta. Thời giờ cầu nguyện. Cầu nguyện cho rất nhiều sức mạnh và niềm vui. Cho rất nhiều sự sáng suốt. Chúng ta cung xin Mẹ Maria giúp chúng ta cầu nguyện nhiều hơn. Khi chúng ta cầu nguyện lời cầu của chúng ta cũng được tràn đầy sức sống. Và rồi lời chứng của chúng ta thì đáng tin cậy."

"Tôi muốn nói với quý vị về những gì thánh Phao-lô tông đồ dạy chúng ta. Năm Thánh Phao-lô đã qua rồi, chúng ta bây giờ ở trong Năm Linh Mục. Nhưng lời của thánh Phao-lô Tông đồ vẫn còn mạnh mẽ bởi vì nó đã tràn đầy với sức sống. Trong bài đọc hôm nay ngài nói về Thiên Chúa sai Con Một Ngài để chúng ta có thể thành con cái. Các nữ giới không bị loại ở đây đâu nhé. Con gái và con trai có nghĩa như nhau đều là con cái. Nhưng thánh Phao-lô nói chúng ta được mời gọi để trở thành con cái, nhưng không phải nô lệ. Giống như Chúa Giêsu là Con của Thiên Chúa chúng

ta đương nhiên được phép gọi Thiên Chúa là Cha. Trong ngày đầu năm này thánh Phao-lô Tông đồ nói với chúng ta: Anh chị em là con cái và không phải là nô lệ.

"Tôi tin Mê-du là một nơi ở đó có rất nhiều người xưng tội. Phép giải tội cứu thoát khỏi ách nô lệ của tội lỗi. Không có gì làm chúng ta mất tự do hơn là tội lỗi. Chúa muốn chúng ta là con cái: Sự tự do của con cái Thiên Chúa. Và vì đó Ngài ban cho chúng ta Bí Tích Giải Tội. Chúng ta có được một sự liên hệ mới với Thiên Chúa, cho phép chúng ta gọi Ngài là Abba. Chúa Giêsu mời gọi chúng ta tới điều đó trong một cách mà chúng ta tín thác vào Ngài, mà chúng ta tin tưởng vào Chúa. Có quá nhiều sự sợ hãi Chúa trong chúng ta (hoặc, "chúng ta sợ Thiên Chúa").

Đức Hồng Y nói tiếp "Lạy Chúa Giêsu, con tín thác vào Ngài," bằng tiếng Croatia và tiếng Ba-lan, và ngài tiếp "ĐTC Gioan Phao-lô II để lại cho chúng ta một thông điệp: **Hãy tín thác vào lòng thương xót của Chúa. Tín thác vào lòng thương xót của Chúa Giêsu.**

"Tin tưởng đôi khi có thể là một sự quả cảm, nếu cuộc sống trở nên khó khăn. Nếu đời sống hôn nhân trở thành gánh nặng, nếu sự đau ốm đè nén chúng ta, nếu chúng ta không biết cái gì trở thành việc làm của chúng ta; thì hãy nói với Chúa Giêsu Con tín thác vào Chúa; điều đó trở thành sự quả cảm. Tín thác; đó thực sự là hành động của đức tin. Và một lần nữa chúng ta ngược lên Mẹ Maria. **Ai là người đã đang làm và ban cho hành động tín thác, đức tin, hơn Mẹ Maria? Chúa Giêsu con tín thác nơi Ngài. Đó sẽ là cương lĩnh của chúng ta trong năm tới.**

"Đã gần tới nửa đêm và có tiếng nổ vang," Đức Hồng Y nói khi ngài chỉ về những tiếng pháo nổ ở bên ngoài. "Nhưng chúng ta không đốt pháo, chúng ta cầu nguyện. Chúng ta không nổ pháo nhưng chúng ta ca tụng.

"Và lời nói sau cùng: Các mục đồng đã trở lại, chúc tụng Chúa, chúc tụng Ngài vì những gì họ nghe và thấy. Chúng ta cũng sẽ trở về nhà. Để chúng ta có thể trở thành chứng nhân của Phúc Âm, chúng ta phải ca tụng Chúa trước hết. Các mục đồng đã ca tụng Chúa vì những gì họ đã thấy và nghe. Tôi hy vọng rằng chúng ta tất cả lái xe về nhà, du lịch trở về nhà sau những ngày này tại đây và ca tụng Chúa vì những gì chúng ta thấy và nghe. Rồi người ta cũng sẽ tin vào chúng ta khi chúng ta kể chuyện, rồi lời của chúng ta sẽ được tin tưởng.

"Bây giờ đã gần nửa đêm. Chính xác là lúc chúng ta tuyên xưng đức tin của chúng ta. Với niềm tin này chúng ta bước vào năm mới. Xin Chúa chúc lành cho năm nay."

Hồng-Việt Chuyển Ngữ (1/1/2010)

Filnavn: DucHongYSchonbornVaMedu
Bibliotek: C:\Website Programs\Website Me Me Du\MeMeDu arkiv
Skabelon: C:\Documents and Settings\ttng\Application
Data\Microsoft\Skabeloner\Normal.dot
Titel: Thứ Sáu, Ngày 1 tháng 1-2010 Đức Hồng Y Schonborn dâng Thánh
Lễ nửa đêm tại Mỹ-Du
Emne:
Forfatter: Thanh Ngoc Tran
Nøgleord:
Kommentarer:
Oprettelsesdato: 04-01-2010 00:24:00
Versionsnummer: 26
Senest gemt: 04-01-2010 01:22:00
Senest gemt af: Thanh Ngoc Tran
Redigeringstid: 67 minutter
Senest udskrevet: 04-01-2010 01:24:00
Ved seneste fulde udskrift
Sider: 8
Ord: 2.051 (ca.)
Tegn: 12.516 (ca.)